

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).

Vila y Figueras, Ramón y Domenech y Circuns, José (1821). *Nuevo plan de enseñanza mutua*. Barcelona: Ignacio Estivill.

Portada [p. 1]

NUEVO PLAN
DE
ENSEÑANZA MÚTUA.
FUNDADO EN LAS BASES MAS SÓLIDAS
DE LA GRAMÁTICA ESPAÑOLA
*y acompañado de una esposicion elocuente, que presentado á las Cór-
tes de 1820 por D. Ramon Vila y Figueras profesor de Náutica
y Humanidades, y D. José Domenech y Circuns Maestro de pri-
meras letras, fué visto con agrado, y se pasó à la comisión
de Instrucción pública, según consta por la sesión
de 16 de Setiembre del mismo año.*

IMPRESO EN BARCELONA:
por Ignacio Estivill año 1821.

Prólogo [pp. 3-4]

PROSPECTO.

El plan que damos al público fué visto con agrado por las Cortes en la legislatura pasada, y mandado pasar á la comisión de instruccion pública, para su exámen. Este mismo plan le presentamos á la sensura pública animados de los mas puros sentimientos de que debe estar penetrado todo buen español amante de sus semejantes, esto es, el bien general: Estamos de otra parte bien lejos de presumir el haber hecho una obra perfecta en su género; conocemos que es susceptible de mejoras y enmiendas, y aspirando solo como hemos dicho á la pública utilidad, invitamos á los inteligentes en la materia para que desplegando su liberalismo, se dediquen á perfeccionar ó corregir una idea que puede producir tantas utilidades á nuestros conciudadanos. La uniformidad en las monedas, pesos y medidas, seria de una utilidad de la mayor transcendencia para el comercio, la industria, artes y agricultura; empero esta misma uniformidad en el idioma, sobrepuja en utilidades á todos los ramos indicados, por ser de una necesidad absoluta bajo un gobierno uniforme y fraternal como el que felizmente nos rije. La España dividida por el idioma en otras tantas naciones como provincias componen esta vasta monarquía, se veria por el método que indicamos en

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).

pocos años formar una sola familia y una sola sociedad igual en leyes, costumbres y language. No precisando á estudiar desde la primera infancia exclusivamente á todos los niños el idioma dominante, será imposible el que jamás se consiga desterrar el provincialismo, y cuasi nos atreveríamos á decir, uniformar las opiniones: pues la diferencia de lenguaje produce diverso modo de entender y de pensar. Adaptando el plan de enseñanza mútua gramatical como á único y exclusivo se precisaria á todos los niños á aprender

[p. 4]

el idioma dominante, y de este modo quedaria insensiblemente generalizado el idioma en cuestion.

Somos Ciudadanos españoles libres, y quisiéramos como á tales que la instruccion fuese general, paraque fuese general el odio al fanatismo, y amor á las sabias instituciones que deben labrar la felicidad de las generaciones presentes y futuras. Hemos procurado el bien de nuestros compatricios: ved aquí la recompensa de nuestro trabajo.

[p. 5]

PLAN

DE UN NUEVO MÉTODO DE ENSE- ñanza mútua gramatical discurrido por

*D. Ramon Vila y Figueras, Profesor de primera educacion, y D. José Domenech
y Circuns.*

A fin de economizar el tiempo tan precioso en la juventud, é igualmente por que siendo tan útil el conocimiento de la lengua patria, es gran lástima el ver cuan pocos son los que se dedican á un estudio que sin exageracion puede llamarse indispensable, hemos discurrido un medio por el cual se logrará que los niños salgan de las escuelas de primera educacion con una regular instruccion en el conocimiento de la Gramática Española, por un método breve, fácil y en nada gravoso á los padres, ni tampoco á los alumnos, pues que sin el penoso egercicio de estudiar en sus casas, conseguiremos el propuesto fin. Se ejecutará sin costa de libros; pues no se usarán, ni pueden usarlos aquellos que no conocen aun las letras del Abecedario. Tampoco usarán papel, á fin de evitar el gasto que resulta á los padres, pues como nuestra idea es que el primer día que tomen la pluma empiecen ya á formar letras, las sacarían muy mal en los principios, y por lo tanto ensuciarían mucho papel: Substituyendo al papel un hule blanco transparente, sobre del que escribirán con pluma y tinta, ahorramos el papel guardando el carácter de escribir con pluma y tinta. Pasemos pues á la idea.

[p. 6]

Entrarán los niños en la escuela, y empezarán sus egercicios por un acto de adoración al Ser supremo; luego se colocarán en unos bancos semicirculares á fin de evitar el mucho cansancio é incomodidad que causa el estar una hora en pié con las manos detrás según el plan Lancasteriano. En medio de cada

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).

uno de los semicírculos habrá un banquillo en el que se colocará un Instructor. En estos semicírculos por espacio de una hora se instruirá y hará aprender de viva voz las preguntas que corresponden á la teórica de la Gramática.

La enseñanza tanto en la teórica como en la práctica estará dividida en 16 clases, y el niño estará según calculamos un mes en cada clase. Según esto en 16 meses quedará completada la enseñanza; bien que por si les falta espedicion en el egercicio del leer y en el analisis, que no pude hacerse en las indicadas 16 clases, se quedarán los alumnos dos meses que se llamarán de práctica, y así en 18 meses se evacuará el todo de la enseñanza. Bajo de este método irán aprendiendo las preguntas de la gramática, que como aun no corresponderá á una pregunta por dia les será muy fácil el retenerlas: El método que se guardará en esto facilitará más el que no las olviden; pues en cada clase tanto en el egercicio de la mañana como el de la tarde se empezará por la pregunta que le corresponda; las que tendrá el respectivo instructor impresas y fijadas en una tablilla de madera. Como los instructores se irán alternando y escogiendo proporcionalmente de las clases mas adelantadas [sic], este egercicio les servirá de repaso; y asi se irán fortificando mas y mas en el conocimiento del arte. Saldrán del egercicio de la Teórica para reducir á la práctica cuanto se les haya enseñado en el semicírculo: y así con órden y paso militar, y por medio de evoluciones mandadas por un golpe de caja, irán á colocarse en sus clases de práctica, y serán unos bancos de 9 ½ pies de Burgos, de longitud, 10 pulgadas de latitud, con tal que el primero tenga un pie de altura, y aumentando los demás proporcionalmente con respecto á sus correspondientes mesas; y estos bancos tendrán los asientos divididos por medio de un apo-

[p. 7]

yabrazos á fin de evitar la confusion en el tiempo de sentarse, y no se incomoden mutuamente despues de sentados. Al frente tendrán una mesa de 9 ½ pies de longitud y 1 pie y 2 pulgadas de latitud y la primera tendrá 2 pies de altura, dando seis líneas de aumento á las demas progresivamente. En ellas estarán fijados los tinteros que corresponderán uno por cada dos alumnos, escepto el instructor que tendrá uno para sí.

En la parte exterior de la mesa habrá un facistol donde se colocará un egemplar de abecedario manuscrito. Al frente de cada asiento del banco y encima del dicho egemplar se colocará otro de las sílabas y dicciones que hayan de copiarse en aquel dia; y estos solamente en las clases desde la primera hasta la quinta, pues que las demas á fin de evitar el que cuando saben los alumnos pintar las letras no saben combinarlas por haber copiado siempre en egemplar, se les pondrá el del abecedario por el carácter de letra que les corresponda, pero ellos tendrán que copiar y combinar sin egemplar lo que se les dicte de viva voz.

No usaremos la arenilla ni la pizarra como Lancaster; pues lo primero lo juzgamos inútil, y lo segundo perjudicial. Inútil lo primero, porque al niño de nada le sirve el haber aprendido á hacer las letras con el dedo, pues que este egercicio en nada se asemeja con la pluma: Perjudicial lo segundo,

porque contrayendo el niño el defecto de cargar la mano y poner mal los dedos para pintar con el lapicero, tiene una grande dificultad al tomar la pluma para olvidar este mal hábito.

Habrá en el declive de la mesa en frente de cada asiento una tablilla de madera en la que estará fijado un hule blanco transparente con su correspondiente pauta, la que estará por medio de un encage que habrá en la misma mesa. Al extremo de la mesa, como en las del método Lancasteriano, subirá un pristilo en el que se sostendrá una tablilla, la que tendrá fijado en letras de imprenta cuanto dicta el instructor á su clase aquel dia con el órden y método que haya de verificarlo.

En la primera, segunda y tercera clase tendrán debajo

[p. 8]

del hule un egemplar de las letras que hayan de pintarse pues que esto les facilitará el seguirlas sobre el transparente, tomando asi el vuelo de la mano; y cuando el director verá que siguen el transparente regularmente lo quitará á fin de que aprendan á formarlas sin él.

Las letras en estas clases serán del grandor de una pulgada y media en la primera clase; y disminuyendo 4 lineas en cada una de las restantes, para proporcionarles la disminucion de ellas. Solo cinco clases tendrán egemplar delante de lo que irán copiando: los demas, como hemos dicho en otra parte, copiarán la viva voz. Concluido este egercicio que durará el espacio de una hora, se levantarán con el mismo órden de mando y paso militar, y volverán á los bancos semicirculares para aprender el Fleuri, Catecismo; de viva voz las cinco primeras clases, y leyendo las once restantes, y este será el egercicio de lectura, que durará media hora por la mañana y otro tanto por la tarde.

Tal vez parecerá que es poco el de leer el de una hora diaria con respecto al plan Lancasteriano que tiene dos horas; pero nosotros les diremos que el mejor método de leer es el de silabar; lo practican aquí todo el tiempo de la escritura y con toda perfeccion; pues ademas de oirlo de la viva voz del instructor lo tienen descrito en los egemplares las primeras clases. Desde estas clases se irán á sus casas, y al ir pasando por delante del Director el que tendrá un estado en la mano de los nombres de los alumnos se pasará lista, para saber los que hayan faltado.

Por la tarde se abrirá la escuela segun la estacion del año; se empezarán los egercicios saludando al Ser supremo, y luego pasarán con el mismo órden descrito á los bancos semicirculares á continuar el estudio de la Teórica que será una especie de repaso de lo que se habrá enseñado; y si alguno no ha podido aprender la nueva pregunta se le hará segunda vez, y se le acabará de enseñar; y este egercicio durará media hora: Luego pasarán á las clases de escritura, y en ellas repasarán por espacio de otra media hora la práctica de la mañana, y emplearán otro tanto tiempo en la práctica de la Aritmética. Esta consistirá en las

[p. 9]

cuatro reglas simples, quebrados y denominados, las que apenderán [sic] por el mismo método que la Gramatica. La primera clase escribirán los diez guarismos: Segunda la combinacion de dos guarismos: Tercera la de tres; Cuarta tabla de sumar; Quinta sumar; Sexta tabla de restar; Septima restar; Octava

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).

tabla de multiplicar; Nona multiplicar; Décima tabla de partir; Undécima partir por un solo guarismo; Duodécima por dos; Décimacuarta por mas de dos guarismos; Décimaquinta reduccion de quebrados; Décimasexta las cuatro reglas de quebrados; y los dos meses de practica las cuatro reglas de denominados.

Para evitar desórden y confusion, en el mudar de clase de asunto de instruccion, los tablonos y tablillas que estarán puestas en los facistoles y pristilos, tendrán en el reverso la parte correspondiente á aquella clase en la Aritmética.

Acabada esta clase irán como por la mañana á la lectura del Catecismo de la Constitucion de la Monarquía Española, y al concluir recorrerá el Director las clases para examinar los adelantos y corregir si hay vicios ó defectos. Se darán premios á los más adelantados como también á los instructores que mejor se hayan portado; de manera que por la mañana se premiarán los adelantos en la Gramática teórica y por la tarde en la lectura ó Catecismo.

Tanto por la mañana como por la tarde, un cuarto de hora antes de concluir la clase de escritura, pasará el Director á inspeccionar lo que se habrá escrito; observar los adelantos, corregir los defectos, premiando los que mejor tengan el escrito del hule y castigando á aquellos que no hagan el adelanto regular; pero no indecorosamente á fin de no envilecerlos.

Saldrán los niños de las clases por la tarde con el mismo órden prescrito para la mañana, haciendo la oracion y pasando lista &c. como es de ver con mas atención en la práctica del plan.

Bien se echa dever que unos ejercicios tan continuados de teórica y práctica sobre un mismo asunto han de imprimir en la memoria del mas estúpido el objeto de que se trata.

B

[p. 10]

En este plan al paso que adelantamos á los niños en la práctica de la Gramática, enseñándoles á leer y escribir, les infundimos los preceptos de leer y escribir bien. Y logramos el que todos los muchachos tengan una mas que mediana instruccion en la gramática, asunto tan interesante como imposible de conseguir no valiéndose de hacerlo con las primeras letras; pues casi todos los padres hacen aprender (se entiende los pudientes) á sus hijos de leer y escribir pero especialmente los artesanos y fabricantes, los retiran á sus Casas á fin de dedicarlos á sus oficios, y cuando llegan á edad que deben hacer uso de lo que aprendieron en su niñez, si saben formar letras, apenas saben discurrir una carta, y esto con mil errores gramaticales. Si han de presentarse á un Magistrado ú otra persona que tal vez no entiende el Catalan no saben proferir una palabra en Castellano. A mas de esto, si se estableciese por todas las provincias que no hablan el Español, resultarian un sin número de ventajas, ya por entender los decretos y órdenes que el Gobierno circula, que las mas veces por no entenderlas se ven precisados á recurrir á otras personas que tengan alguna inteligencia en el idioma nacional, y no hallándole en el Pueblo, tienen que pasar á otro resultando algunas veces un atraso en el cumplimiento

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).

de las órdenes comunicadas. En fin son muchos los bienes que resultan de este plan, los que son muy fáciles de conocer si se reflexiona en ello.

MAÑANA

Se abrirá la Escuela al punto de las 7 ½ constantemente todo el año. Alas ocho en punto se mandará el silencio por medio de un toque de caja. Luego el Director de la enseñanza nombrará los instructores para la teórica, los que por el mismo orden que serán llamados marcharán á sus semicírculos. Luego mandará el dicho Director con voz alta *Arrodíllense*, y con todos los alumnos dirá "Os adoramos, Señor dios nuestro, y os pedimos vuestro divino auxilio para todas nuestras obras, y necesidades., Se volverá á tocar la caja y mandará, *franqueense desfilen para sus semicírculos*.

[p. 11]

Luego de haber llegado se pararán en pie delante la parte exterior del banco semicircular correspondiente; è inmediatamente mandará el Director: *frente, sientense, empiecese la instruccion*. Entónces todos los instructores empezarán á hacer las preguntas correspondientes á sus clases por aquel dia las que tendran impresas en un carton. Esta instruccion durará hasta las 9.

A las 9 se tocará la caja, cesará la instruccion teórica, mandará el Director: *levantense*, y se levantarán todos delante de su respectivo asiento sin moverse; luego el Director nombrará los instructores para la práctica; e inmediatamente mandará: *franqueense, marchen à sus clases*.

Los instructores de la teórica se pondrán al frente de su clase, y marcharán en orden de paso regular guiando el semicírculo á sus asientos correspondientes. Al llegar á sus puestos se pararán todos sin mudar de posicion hasta que el Director mande *frente*, y entónces volverán el rostro al banco y se mandará *sientense*. Luego de sentados se tocará la caja y mandará el Director; *Empiese la práctica dicte, la primera clase*. y asi empezará á dictar el instructor de la primera clase lo que hay de escribirse aquel dia, que lo tendrá impreso en un carton al lado de la mesa en un palo que estará alli para dicho efecto.

Las primeras clases, cada alumno al frente de su asiento en el facistol tendrá un egemplar impreso en un carton de lo mismo que le dictará el instructor; y bajo de este otro de letra de mano, que en la primera clase solamente contendrá la letra que se haya de copiar aquella mañana, y en las demas clases contendrá todo el abecedario,

En las demas clases no tendrán egemplar al frente de lo que hayan de copiar; solo tendrán el abecedario de mano para la buena formacion de la letra, y copiarán lo que el instructor les dicte sin copiarlo de ningún egemplar.

Cada una de las clases tendrá la leccion para aquella mañana ó tarde repartida en diferentes partes; habiendo escrito una se levantará el instructor á corregir y borrar lo escrito sucesivamente hasta el fin.

Concluido este egercicio que durará hasta las 10 ½ se

[p. 12]

tocará la caja, corregirá y borrará el Director y luego mandará *levantense, franqueense marchen* á sus respectivos semicírculos y pararán cada una al frente de su asiento. Entónces el Director nombrará instructores para el Catecismo que será la practica de la lectura. Estos se irán colocando á sus puestos á medida que se oirán nombrar y luego mandará Director *Franqueense, entren al semicirculo sientense*; se tocará la Caja y mandará el Director empiece la instruccion del Catecismo.

Esta instruccion consistirá en preguntar á las primeras nueve clases, y en lectura las restantes.

Este egercicio durará hasta las once. Despues se tocará la Caja y mandará el director *levantense, franqueense, desfilen, formen frente delante los semicirculos; arrodillense*, se tocará la Caja y dictará el Director "Vendigamos al Señor., lo que repetiran todas las clases, se rezará el *Ave Maria*. Se tocará la Caja y mandará el director *levantense, franqueense, marche la primera clase. Ayudante pase lista*.

El Ayudante por claces ira pasando lista á medida que bayan desfilando para cuyo efecto tendrá un tabla con el estado del nombre de todos los alumnos, asi irán desfilando por delante el Director haciendole una cortesia, é irán á pasar por delante el retrato de S. M. donde harán un respetuoso acatamiento.

TARDE

Se abra la Escuela á las dos en invierno, y á las 3 en verano. Media hora despues de abierta la Escuela se tocara la Caja y mandará el Director *arrodillense cada uno al frente de su asiento*; y luego con todos los alumnos dirá "Os adoramos Señor dios nuestro, y os pedimos vuestro divino auxilio para todas nuestras obras., Se volvera á tocar la Caja y mandará el Director *levantense, media vuelta á la izquierda, desfilen para sus semicirculos*. Luego de haber llegado pararán y el director nombrará los instructores para las preguntas de teórica como en la mañana los que iran colocandose en sus puestos segun se oigan nom-

[p. 13]

brar. Luego mandará el Director *siéntense, empiecen las preguntas*. Se tocará la caja y empezará la instruccion, la que durará $\frac{3}{4}$ de hora. A la hora correspondiente se tocará la caja, cesará la instruccion y mandará el director *levantense cada uno al frente de su asiento. Instructores, cada uno al lado derecho de su clase*. Pasará el instructor á inspeccionar las clases á fin de examinar si saben bien las preguntas y respuestas y al que mejor respondiere en cada clase le dará un premio; y asi mismo se dará una tarjeta de premio á los instructores. De este modo irá recorriendo todas las clases y acabada esta operacion se tocará la caja y mandará el Director: *media vuelta á la derecha, marchen á sus respectivos asientos*. Cuando estarán cada uno al frente de su asiento mandará el Director *manos sobre la mesa: sientense*: Se volverá á tocar la caja y se mandará *empiese la práctica. Instructor de la primera clase: dicte*; y dictarán por órden como en la mañana, durará esta instruccion $\frac{3}{4}$ de hora. Al

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).

tiempo correspondiente se tocará la caja: cesará la escritura y mandará el Director: *levantense: salgan del banco: desfilen á sus respectivos semicírculos: paren:* nombrará los instructores los que irán á sus puestos por el orden que se oiran llamar y luego mandará el Director: *entre á sus asientos: sientense.* Se tocara la caja y se dirá: *empiece la lectura é instruccion de Catecismo:* Se leerá el Catecismo por el espacio de media hora, en las clases donde se lee, y en las que no se harán preguntas y respuestas acerca el mismo *Fleuri.*

Al tiempo de acabar este egercicio se tocará la caja, y mandará el Director: *levantense, media vuelta á la derecha, desfilen: frente á sus asientos en el banco, arrodillense.* Y dictará el Director, "Bendigamos al Señor,, y responderán todas las clases "A Dios gracias,, continuará el Director "Alabemos á Maria,, y continuarán las clases *Ave María &c.* acabada se tocará la caja y mandará el Director *Levantense: media vuelta á la izquierda:* desfile la primera clase, luego la segunda y asi por orden hasta la última; *Ayudante pase lista:* El Ayudante por clases irá pasando lista á medida que irán desfilando para cuyo efecto tendrá una tabla con el estado de todos los alumnos.

[p. 14]

SOBERANO CONGRESO.

Llevados del mas puro deseo de proporcionar á nuestros Conciudadanos todas las ventajas que puede la patria reclamar de cada uno de sus hijos, trazámos un plan de enseñanza mutua gramatical, obra para la cual pusímos en contribucion nuestras luces y esperiencia, y sacrificamos largas y penosas velas. Por fortuna el éxito correspondió á nuestras esperanzas, y seguros de nuestros pensamientos podian ponerse en egecucion con mucho fruto á favor de la infancia española nos atrevimos á elevarlo á la Superior consideracion del Congreso nacional que va á ocuparse en el grande objeto de la instruccion pública de la que depende la suerte de la generacion que se levanta, y con ella la gloria, la fuerza y la pujanza de la Nacion.

Vímos el más feliz augurio de que no sería perdido nuestro trabajo, al leer que presentado nuestro plan en la Sesion del 16 de Setiembre, fué oido con agrado por las Córtes y mandado pasar á la Comision de instruccion pública, Comision que hará honor á los representantes de la Nacion en la presente legislatura. El objeto que nos proponemos en este escrito no es precisamente explicar, y apoyar lo que digimos en nuestro plan, en lo que creeriamos hacer con agravio á la Comisión, diestra como es en contemplar los objetos en toda la inmensa estension de sus relaciones abrazará facilmente el circunscrito espacio de nuestras ideas y les sabrá dar todo su valor. Lo mismo que intentamos es hacer ver que no debe colocarse nuestro proyecto en el catalogo de las teorías abstractas; bellas en la acalorada mente de un pensador en su retrete, pero inpracticables cuando se ponen en egecucion.

Por fortuna las ciencias han dejado ya de ser una com-

[p. 15]

plicacion de máximas estériles. Ya los hombres han abandonado el torcido camino á que les condujera un abuso del genio, y se ven restituidos á los trámites por los que la naturaleza les guió para venir en conocimiento de las primeras verdades. El arte de enseñar mas que otro alguno ha conseguido los mayores beneficios de esta feliz revolucion. Las discusion del espíritu humano, y el análisis de las facultades intelectuales, el que agotáron su genio indagador los célebres Bacon de Verulamio, Condillac y mas modernamente Heloetris, son una historia natural de nuestro interior, y la descripcion de una cosa verdaderamente existente. De estos preceptos han sacado las aplicaciones practicas en el arte de enseñar los que mas en el han sobresalido, y el mismo inmortal Lancaster que hizo entrar en su calculo todas las inclinaciones y vicios de la niñez, sacando partido hasta de la misma distraccion y de la misma inconstancia. Lo que escribió en sus obras se halla practicado en sus escuelas. La enseñanza mútua se halla establecida por todas partes, no solamente en los reinos cultos de Europa, sino entre los yelos de la Siberia, en los escuadrones de lós tartaros moscovitos, en la estensa América, en las ricas riberas del Senegal y bajo el hermoso cielo de la Grecia, que si fue en otro tiempo la cuna de los talentos, parecia ya dada en patrimonio á la ignorancia y á la servidumbre.

Todo lo que lleva sobre si la marca de Lancaster es por lo mismo sencillo, fácil y practicable: y tal es el carácter que distingue nuestro plan, Una exactitud suma, que reune en si toda la libertad de un hombre, con toda la regularidad de una máquina; una perfecta distribucion de clases conexas entre si, y tan artificiosamente eslabonadas, que una se sostiene á la otra desde la ínfima hasta la suprema, un sucesivo repaso que sin casi sentirlo hacen todos los discípulos de lo que han aprendido, enseñándole á los más atrasados. un sistema de premios y castigos que sin hacer mezquinas las ideas de los niños les mantienen en su deber, y les anima en su aplicacion sin ensoberbecerles; una estrecha disciplina que les acostumbra á la obediencia respetuosa, sin inculcarles á la servil y mercenaria

[p. 16]

tales son en compendio, las principales ventajas que presenta el plan que tuvimos la honra de ofrecer à las Cortes.

Nos hemos aun tomado la libertad de alterar algun tanto el maquinismo del método lancasteriano. La comision de instruccion pública podrá juzgar si se debe el título de mejoras á nuestras adiciones; la esperiencia y la razon nos dicta que sí, y mucho mas si consideramos el objeto principal á que nos dirigimos en el plan, cual es la enseñanza de las reglas gramaticales.

Si en toda clase de conocimientos son funestísimos los vicios contraidos desde la niñez, mucho mas lo serán los que se contraen en materia de language: pues cuanto mayor es la frecuencia con que debemos necesariamente esponer nuestras ideas, tanto mas se arraigan los malos hábitos hasta el punto de identificarse, por decirlo así, con nuestra existencia. No envano dijo Condillac, que quien habla bien, piensa bien; y quien piensa bien escribe así mismo. ¿Y que fin nos proponemos en la educacion de los niños que no sea el hacerles pensar y escribir bien? y como lo logramos? enseñándoles metodicamente el arte de bien hablar. Aprendiendo este, aprenderán del mismo modo el

arte de bien comprender lo que se habla; y dichoso aquel á quien es dada la prerrogativa de comprender facilmente lo que se le esplica; este niño tiene corrido ya la mitad del espacio en el camino de la educacion.

Y si esto es cierto para aquellos que van á la escuela à perfeccionarse en la lengua que han aprendido de sus madres; cuanto mas cierto será si se trata de aquellos que para aprender la lengua nacional han de hacer un estudio nuevo por haber nacido en provincias donde se unan dialectos particulares? Las Cortes compuestas de diputados de diferentes provincias que se hallan en este caso, y de otros personajes que aunque no sean naturales de ellas las han visitado, y examinado sus usos, costumbres y necesidades estarán bien penetrados de la precision de tomar una medida para estender por todo el territorio español la bella, la magestuosa, la dulce habla castellana; todos comprenderán el obstáculo que se opone á la propagacion de las luces el que

[p. 17]

haya ciertas comarcas en el norte de la España, donde se conserva la antiquísima lengua bascongada, y que en una grande estension del medio dia se habla aunque impura la lengua de los gayos trovadores provenzales. El espíritu de partido que engendra esta díversidad, la desunion á que dá margen, la complicacion de los usos, el retardado en la espedicion de los negocios, las equivocaciones en los tribunales, contratas, y otros objetos de mayor ò igual trascendencia, reclaman de las Cortes un remedio eficaz; pero esto no es obra de un momento. Entre las habitudes de los pueblos la mas difícil de desarraigar es aquella, à la cual conformados los órganos desde la infancia, se ha identificado por decirlo así con la misma existencia de cada individuo. Es preciso en consecuencia procurar remediar este mal en aquella parte interesante de la Sociedad, que por mas tierna, es más suceptible de recibir impresiones y de contraer hábitos saludables. La lengua materna, que progresa á la par de la ilustracion del pais, se hace enteramente agena de las luces del siglo, cuando por la competencia con otra mejor, ò mas afortunada, se retira de las ciencias, y de la literatura, y se hace solamente el language del pueblo en sus necesidades triviales. Tal ha sucedido con la lengua catalana, originándose de aquí dar á los niños que aprenden una necesidad de mas para aprender la lengua nacional que es para ellos poco menos que una lengua sabia, como era antes la latina cuando su uso estaba más estendido. Pero por mas urgente que sea esta necesidad, nunca podrán satisfacerla sino se les proporcionan muy temprano, y por unos caminos que no pasen de sus alcances los medios para lograrlo. Aquí seria del caso el declamar contra el uso constante que se ha seguido en nuestras escuelas, poniendo libros escritos en lengua castellana en las manos de unos niños que no entienden una palabra de este idioma, acostumbrándoles así desde pequeños à leer cosas que no comprenden y á quedar satisfechos de pronunciar unos sonidos cuya significacion ignoran. Cuando esto se oponga á los verdaderos principios del arte de enseñar lo conocerà cualquiera que tenga sentido comun; por lo que no nos detendrémos en estender esta idea

[p. 18]

y solo si en los medios de remediar este absurdo. Es pues necesario ante toda educacion, instruir á los niños en aquella lengua en que se les han de inculcar los principios de todos los conocimientos, y enseñarles á hacer el análisis de las palabras, puesto que sabiéndolo hacer sabrán analizar del mismo modo los pensamientos que representan. Tenemos ya la absoluta precision de hacer consistir los principios de la educacion en la enseñanza de la Gramática nacional; pero con esta proposicion nada tendríamos adelantado, si al mismo tiempo no indicásemos el método más apropósito para lograr nuestro objeto. Esto es lo que constituye el plan presentado á las Córtes, cuanto hay mas moderno y acertado en el arte de enseñar. Lancaster trazó un método escelente; pero nunca concedió el destino á los inventores el perfeccionar sus obras y hacer de ellas todas las operaciones. Esto está reservado á otros, que sin tanto talento, ni tanta gloria, saben examinarlas y ponerlas en uso. Tal ha sucedido con nosotros que íntimamente penetrados del sistema que combinó aquel sábio, con el farol de la observacion en la mano hemos estudiado sus utilidades é inconvenientes y hemos procurado mejorar las primeras y evitar los segundos en cuanto ha sido posible. Los señores de la Comision de instruccion pública podrán hacer las comparaciones que juzgan al caso, así respecto de las reformas que hemos hecho en el sistema de Lancaster en general, como respecto de aquellas que resultan de la aplicacion que de él hacemos el importe estudio de la Gramática española; estudio igualmente útil para los que la reciben de la boca de sus madres; y para aquellos que deben aprenderla enteramente en las escuelas por ser diferente su lengua provincial.

Si no temiéramos pasar por demasiado satisfechos de nuestras obras, diríamos que nuestro plan es el único que puede adoptarse, para hacer con el tiempo universal el habla castellana en todos los dominios de la monarquía española. Porque, no nos cansemos: las únicas disposiciones que puede dar el gobierno en esta materia han de concretarse en las escuelas de primera educacion, y aun estas se-

[p. 19]

rán infructuosas si del estudio de la lengua no se hace el principal y el primero de los ejercicios escolásticos. Aun con estas circunstancias de nada serviría, si se enseñase sin método alguno que es lo peor; y de consiguiente quien haya trazado un plan original, ó aplicado otro sistema acreditado á esta enseñanza, habrá resuelto un problema de los mas importantes de educacion pública; en la que, segun las ideas del sábio Diputado Vargas Ponce, estriba la gloria y la prosperidad del estado.

Si no hemos resuelto este grande problema, nos lisongeamos á lo menos de habernos acercado á su más acertada resolucion. Esta gloria nos basta; y sin otro objeto que el bien de nuestra Patria, nos complacemos de antemano en los hermosos resultados que se nos figura ha de tener nuestro plan. Vemos destruida aquella ignorancia, (mas aparente á la verdad, pero no por esto menos funesta,) que se observa en las gentes del campo de las provincias, que no hablan la lengua nacional; pues incapaces de entender las órdenes del Gobierno, é inhabilitados de leer libros, por no haberse cultivado su

idioma en la parte literaria, se hacen poco menos que extranjeros para las gentes ilustradas. Vemos á dos emisferios usar la lengua mas magestuosa y rica del universo: vemos levantar de todas partes una multitud de Oradores y Escritores de fama, que honrarán nuestras ciencias y literatura, y espondrán en el congreso de la Nacion las necesidades de los pueblos con elocuencia vencedora: vemos á todos los Españoles, sin distincion de clases ni edades, saber producir con propiedad y elegancia sus ideas sobre los altos objetos que un gobierno libre pone á la consideracion de todos los individuos de la sociedad: vemos por fin que unidas todas las provincias con el nuevo vínculo de conformidad de idiomas, que es tal vez el mas poderoso de todos, cesarán las ominosas rivalidades que dividen ominosamente las partes del territorio de nuestra España, se aumentarán las relaciones y el trato, se amalgamarán las costumbres, y lograremos en fin contemplar el carácter Español, restituido á su estado primitivo, ser la admiracion, y conciliarse el respecto del mundo entero.

[p. 20]

¡Dichosos nosotros si con nuestro trabajo habremos podido cooperar algún tanto á levantar á la nacion por medio de la enseñanza al grado de prosperidad que debe tener! Pero para esto no nos contentamos de haber dispuesto un plan; sino que nos ofrecemos tambien al gobierno, á las Córtes y á la nacion que ellas representan poner en práctica lo que especulativamente hemos arreglado. Acostumbrados al arte de enseñar, hemos llegado á conocer los caminos por los cuales se deben conducir los niños, y los grados por los que han de subir al templo de la sabiduría. De estos conocimientos adquiridos por una continuada esperiencia, y un sin número de ensayos, hemos sacado el plan que tuvimos el honor de presentar; y seguros de no haber adelantado ninguna cosa impracticable; ni aun difícil, para aquel que bien se penetre del espíritu del sistema estamos prontos á plantearlo nosotros mismos, si las Córtes lo juzgan adaptable al objeto que se proponen en mejorar la pública enseñanza.

El tiempo se acerca en que siendo la educacion el objeto de los mas caros cuidados de un gobierno paternal, va á purgarse de todas las superfluidades, y absurdos que antes la obstruian. La ominosa cortina con que se nos querian ocultar las verdades políticas y naturales va á desaparecer: la verdad sucederá á la superchería, la verdadera piedad á la supersticion, la filosofía al ergotismo, el método al desórden. Y nosotros nos hemos desvelado en cooperar al tan alto fin; hemos sugetado nuestras ideas al Congreso nacional, y nos hemos ofrecido á ponerlas en práctica. Una cosa tan solamente nos falta para colmar nuestros deseos. Tal es el poder continuar siendo útiles en la noble carrera que hemos emprendido, y que el plan presentado pueda aprovechar en los trabajos de la Comision de instruccion pública.

Barcelona 22 de Octubre de 1820.

A los pies del Soberano Congreso.

Ramón Vila.=José Domenech.

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).